



Manual de Instruções

PCE-CS 10000N | Dinamômetro



O manual está disponível em vários idiomas (deutsch, français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文).
Visite nosso site: www.pce-instruments.com

Última modificação: 10 de Dezembro de 2015
v1.0

1	Informação de segurança	1
2	Especificações	2
2.1	Especificações técnicas	2
2.2	Conteúdo da remessa	2
3	Descrição do sistema	3
3.1	Dimensões	3
3.2	Display	4
3.3	Comando à distância.....	4
3.4	Bateria	5
4	Use.....	6
4.1	Ligar/desligar o balança	6
4.2	Zeragem (Zero).....	6
4.3	Função tara.....	6
4.4	Função Hold.....	6
4.5	Função soma (Acumulação).....	7
4.6	Voltagem da bateria	7
4.7	Brilho de display.....	7
4.8	-Modificar a unidade de medida	7
5	Diagnóstico de erros	8
6	Garantia.....	9
7	Eliminação	9

1 Informação de segurança

Leia com atenção e por completo este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez. O dispositivo deve ser utilizado apenas por pessoal qualificado. Os danos causados por inobservância nas advertências das instruções de uso não estão sujeitos a qualquer responsabilidade.

- Este dispositivo somente deve ser utilizado conforme descrito no presente manual de instruções. Se for usado para outros fins, podem ocorrer situações perigosas.
- Use o dispositivo somente se as condições ambientais (temperatura, umidade, etc.) estiverem dentro dos valores limite indicados nas especificações. Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas, luz solar direta, umidade ambiente extrema ou áreas molhadas.
- Não exponha o dispositivo a choques ou vibrações fortes.
- A caixa do dispositivo só pode ser aberta por pessoal qualificado da PCE Instruments.
- Nunca use o dispositivo com as mãos úmidas ou molhadas.
- Não está permitido realizar modificações técnicas no dispositivo.
- O dispositivo deve ser limpo apenas com um pano úmido. Não usar produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes.
- O dispositivo somente deve ser utilizado com acessórios ou peças de reposição equivalentes oferecidas pela PCE Instruments.
- Antes de cada uso, verifique se a caixa do dispositivo apresenta danos visíveis. Se houver algum dano visível, não use o dispositivo.
- O dispositivo não deve ser utilizado em atmosferas explosivas.
- A faixa de medição indicada nas especificações não deve ser excedida em nenhuma circunstância.
- O incumprimento das instruções de segurança pode causar danos ao dispositivo e lesões ao usuário.

Não aceitamos responsabilidades por erros de impressão ou pelo conteúdo deste manual. Referimo-nos expressamente às nossas Condições Gerais de Garantia, que podem ser consultadas em nossos *Termos e Condições Gerais*.

Em caso de dúvida, por favor, entre em contato com a PCE Ibérica S.L. Os detalhes de contato estão no final deste manual.



2 Especificações

2.1 Especificações técnicas

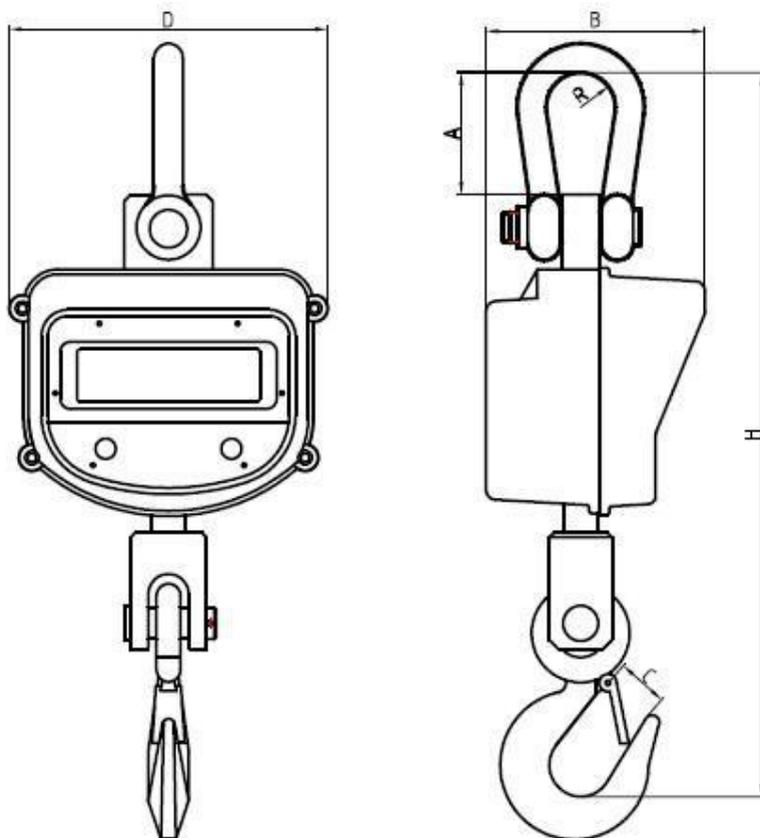
Faixa máxima	10000 kg / 10 t
Resolução	5 kg
Carga mínima	100 kg
Padrões	OIML classe III
Faixa da redefinição a zero	4 % da faixa de pesagem
Faixa tara	100 % da faixa de pesagem
Tempo de estabilização	≤10 segundos
Indicação de sobrecarga	100 % da faixa de pesagem +9 e
Carga de segurança máxima	125 % da faixa de pesagem
Carga limite	400 % da faixa de pesagem
Display	LCD/LED de 5 dígitos, altura dígitos: 30 mm
Acumulador	Acumulador de chumbo completamente selado, 6 V 7 Ah
Tempo operativo	≥50 horas
Fonte de alimentação	9 V DC / 1000 mA
Alcance do comando à distância	Aprox. 15 m
Alimentação do comando à distância	2 pilhas de 1,5 V, tipo AAA
Temperatura operativa	-10 ... +40 °C
Humidade operativa	≤85 % H.r., por baixo de +20 °C
Dimensões	264 x 206 x 745 mm
Peso	30 kg

2.2 Conteúdo da remessa

- 1 x Dinamômetro PCE-CS 10000N com pilhas, gancho e argola
- 1 x Carregador
- 1 x Comando à distância
- 2 x Pilhas de 1,5 V, tipo AAA
- 1 x Manual de instruções

3 Descrição do sistema

3.1 Dimensões



A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	H (mm)	R (mm)
124	206	48	264	745	45

 3.2 Display



3.3 Comando à distância



Botão	Função
ZERO	Zeragem <i>Nota: Use esta função quando o saldo descarregado mostrar um valor diferente de zero.</i> Em ajustes de parâmetros: aumentar a figura selecionada
TARE	Ativar a função Tara Nos ajustes de parâmetros: rolar para o próximo dígito
SHIFT	Em combinação com outras chaves: ativa outras funções (ver capítulo 5) Em ajustes de parâmetros: confirmação do valor inserido
CLR (Clear)	Desativação da função de soma / eliminação da soma Em ajustes de parâmetros: diminuindo o número inserido
ACCU (Acumulação)	Ativação da função soma
F1	Brilho do display
F2	Nenhuma função
HOLD	Ativar/desativar a função Hold
OFF	Desligando o saldo

3.4 Bateria

A balança é equipada com uma bateria convencional de chumbo ácido 6V/7Ah. Isto tem uma vida útil de cerca de 50 horas.

Se o indicador na balança piscar, isso significa que a voltagem/carga da bateria está baixa. Se a bateria não estiver carregada, a balança se desligará após 1 a 2 horas. Neste caso, favor carregar a bateria novamente antes de usar a balança novamente.

Para recarregar a bateria use o carregador incluído na entrega (9V DC, 1000mA), desligue a balança e conecte o carregador. O indicador acenderá laranja durante o processo de carregamento. Assim que a bateria estiver totalmente carregada, o indicador mostrará verde. Graças a um mecanismo de proteção, a bateria não será danificada em caso de períodos de carga muito longos.



4 Use

4.1 Ligar/desligar o balança

Pressione o botão On/Off por 3 segundos para ligar a balança. O mostrador mostrará o seguinte:

- | | | |
|----|----------|---|
| 1. | [88888] | 2 vezes |
| 2. | [Ert] | 2 vezes |
| 3. | [XXXXX] | capacidade de balança |
| 4. | [U 6.XX] | tensão atual da bateria |
| 5. | [-----] | tempo de estabilização |
| 6. | [0] | valor estável -> o indicador de estabilização pisca |

Depois disso, você pode usar a balança.

Para desligar, pressione o botão On/Off na balança ou o botão Off no controle remoto por 3 segundos.

4.2 Zeragem (Zero)

Se a balança descarregado não exibir um valor zero, você pode realizar esta operação manualmente. Basta pressionar a tecla ZERO no controle remoto.

Nota: Isto só é possível em até 4% da faixa de medição. Se a balança sem carga mostrar um valor maior, favor entrar em contato com nosso departamento de serviços. Para exibir o ponto zero atual, pressione SHIFT e ZERO simultaneamente no controle remoto.

4.3 Função tara

Para usar a função tara, pendure o peso a ser tarado na balança, espere até que o indicador esteja estável e pressione a tecla TARE no controle remoto ou na própria balança. A balança exibirá o valor "0" e, além disso, o indicador de tara piscará.

Se você souber antecipadamente o peso para o qual deseja calcular o peso da tara, você pode inseri-lo manualmente. Pressione simultaneamente as teclas SHIFT e TARE no controle remoto. Quando o display mostra [00000] você pode digitar o número usando as teclas ZERO e CLR para aumentar ou diminuir o valor do número. Use a tecla TARE para passar para o próximo dígito a ser aumentado ou diminuído. Uma vez que você tenha inserido o valor desejado, pressione a tecla SHIFT para confirmar sua entrada. O display mostra o valor da tara em valores negativos. Além disso, o indicador de tara pisca.

4.4 Função Hold

Pressione o botão HOLD no controle remoto para congelar o valor atual no display. Pressione a tecla HOLD novamente para retornar ao modo de medição normal.

4.5 Função soma (Acumulação)

Para ativar a função de soma, pressione a tecla ACCU no controle remoto. O display mostrará o seguinte:

- | | | |
|----|----------|--|
| 1. | [No****] | O número atual de operações de adição |
| 2. | [H****] | As quatro primeiras posições da soma atual |
| 3. | [L****] | As quatro últimas posições da soma atual |

O valor medido será adicionado à soma atual.

Uma vez que estes valores tenham sido exibidos duas vezes, o saldo voltará ao modo normal de medição.

Alternativamente, você também pode pressionar a tecla SHIFT.

Para exibir o valor atual da função de adição (soma) pressione a tecla SHIFT e a tecla ACCU simultaneamente no controle remoto. O display mostrará o seguinte:

- | | | |
|----|----------|--|
| 1. | [No****] | o número atual de operações de adição |
| 2. | [****] | o valor de medição atual |
| 3. | [H****] | as quatro primeiras posições da soma atual |
| 4. | [L****] | as quatro últimas posições da soma atual |

Com as teclas TARE e ZERO você pode navegar entre as diferentes operações e valores de medição.

Pressione o botão SHIFT para retornar ao modo de medição normal.

Para desativar o modo Sum (excluir todos os valores de medição inseridos) pressione a tecla CLR.

O display mostrará [CLR] Pressione SHIFT para confirmar a exclusão, ou CLR para cancelar.

4.6 Voltagem da bateria

Pressione simultaneamente as teclas SHIFT e F1 no controle remoto para exibir a voltagem da bateria O display mostrará a voltagem [U 6.XX].

Para retornar ao modo de medição normal, pressione a tecla SHIFT.

Nota: Se a tela piscar, a voltagem da bateria está baixa. Carregue a bateria.

4.7 Brilho de display

Para ajustar o brilho do visor, pressione a tecla F1 no controle remoto. A display irá mudar para o próximo nível de brilho. Há cinco níveis diferentes de brilho. (De 1 a 5, sendo o primeiro o mais escuro, e o terceiro o padrão).

4.8 -Modificar a unidade de medida

Você pode escolher entre (kg.) e (lb.). Para cambiar as unidades de medida, pressione simultaneamente as teclas SHIFT e HOLD no controle remoto. As unidades em uso são mostradas no indicador direito ao lado do display.

5 Diagnóstico de erros

Problema	Possível causa	Possível solução
Após ligar, o display fica em branco	Bateria vazia	Carregue a bateria
	Bateria defeituosa	Substituir a bateria
	Botão On/Off defeituoso	Serviço de contato
	Botão On/Off incorretamente ativado	Pressione o botão On/Off por 3 segundos
Indicador pisca	Baixo nível de bateria	Carregue a bateria
O indicador de carga não se acende durante a carga	Carregador defeituoso	Verificar/substituir o carregador
	Carregador conectado incorretamente	Carregador de plugue de volta
O display não reage a mudanças de carga	Célula de carga defeituosa	Serviço de contato
	Cabo celular defeituoso	Serviço de contato
	Carregamento fora da faixa de calibração	Serviço de contato
O display mostra fortes desvios de zero entre as medidas individuais	A eletrônica não se estabiliza após a ligação	Após ligar, deixar a balança pendurada por 3-5 minutos.
	Balança fora do gancho por um longo tempo	Pendure a balança
Os valores exibidos se desviam fortemente do peso real	Valor zero não foi zerado antes da medição	Pressione ZERO, antes de carregar a balança
	Calibração necessária	Serviço de contato
	Unidade de medida errada	Ver capítulo 5.8
A bateria não carrega	Bateria defeituosa	Substituir as baterias
	Carregador defeituoso	Substituir o carregador
O alcance do controle remoto diminuiu	Sensor infravermelho sujo	Verifique o sensor e limpe-o
	Baterias de controle remoto vazias	Substituir as baterias

6 Garantia

Nossas condições de garantia são explicadas em nossos *Termos e Condições*, que podem ser encontrados aqui: <https://www.pce-instruments.com/portugues/impreso>.

7 Eliminação

Por seus conteúdos tóxicos, as baterias não devem ser depositadas junto aos resíduos orgânicos ou domésticos. As mesmas devem ser levadas até os lugares adequados para a sua reciclagem.

Para cumprir a norma (devolução e eliminação de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos) recuperamos todos nossos aparelhos do mercado. Os mesmos serão reciclados por nós ou serão eliminados segundo a lei por uma empresa de reciclagem.

Poderá enviar para:

PCE Ibérica SL.
C/ Mayor 53, Bajo
02500 – Tobarra (Albacete)
Espanha

Poderão entregar-nos o aparelho para proceder a reciclagem do mesmo corretamente. Podemos reutilizá-lo ou entregá-lo para uma empresa de reciclagem cumprindo assim com a normativa vigente.

EEE: PT100115

P&A: PT10036



Informação de contato da PCE Instruments

Alemanha

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 26
59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Estados Unidos

PCE Americas Inc.
711 Commerce Way suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel.: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com
www.pce-instruments.com/us

Países Baixos

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Tel.: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

França

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Tel. +33 (0) 972 35 37 17
Fax: +33 (0) 972 35 37 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

Reino Unido

PCE Instruments UK Ltd
Unit 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel.: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Turquia

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce- cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

Espanha

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
Espanña
Tel.: +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Itália

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Tel.: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Dinamarca

PCE Instruments Denmark ApS
Brik Centerpark 40
7400 Herning
Denmark